



# ברקמן וקסלר בלום ושות' עורך דין

תל אביב, 28 בפברואר 2016

לנעמי שנקר שלום,

אנו בברקמן וקסלר בלום ושות' נהנים משירותי התרגומים של "תרגום משפטי משפט בע"מ" כבר מעל לעשור. במהלך תקופה זו תרגמתי עבורנו בעברית לאנגלית מסמכים משפטיים בתחוםים מגוונים, לרבות בתחוםים הדורשים הבנה בטרמינולוגיות מקצועיות שונות. אנו נזירים בכך רבות גם בתרגומים מגרמנית לעברית ומגרמנית לאנגלית, ולעתים גם בתחוםות לעברית של מסמכים בגרמנית וניתוח לשוני של מונחים משפטיים בגרמנית. כל המשימות מבוצעות תמיד بصورة מיטבית, וניכרת העובדה שהמצוות מרכיבי דין מנוסים ובקיאים.

לא פעם נדרש לנו תרגום רב חומר רב בלחוחות זמניות צפופים ביותר, דבר הדורש שיתוף פעולה בין מתרגםינו שלהם, וניכר כי הם מתורגים בעבודת צוות ופועלים יחד על מנת לספק תרגום באיכות מעולה גם באילוצי זמן קשים.

שיתוף הפעולה ערכם, לכל אורך תקופה העבודה המשותפת, מתאפיין במקצועיות מן המעלה הראשונה ובשירות ברמה גבוהה ביותר, ואני מעריכים זאת מאוד.

תודה רבה,  
אופיר בלום, עו"ד  
ברקמן וקסלר בלום ושות'